

Инфрақызыл құлақ термометрі Gentle Temp® 521 (MC-521-E) Пайдалану нұсқаулығы

All for Healthcare



Мазмұны

OMRON Gentle Temp 521 инфрақызыл құлақ термометрін сатып алғаныңызға рақмет

Пайдалану мақсаты:

OMRON Gentle Temp 521 термометрі құлақ арқылы температураны ыңғайлы, қауіпсіз және жылдам өлшеуді ұсынады.

Оған қоса, құрылғы нысан беті температурасын және бөлме температурасын өлшеуге арналған. Кез келген жастағы адамдарда пайдалануға арналған.

Тағайындалған оператор:

кемінде 11 жас (5 жыл қарқынды оқу тәжірибесі), максимум емес.

Ол негізінде үйде қолдануға арналған.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат	1	4.2	Күтіп ұстау	14
1. Жалпы шолу	3	4.3	Батареяны ауыстыру	15
2. Дайындау	4	5. Техникалық деректер	17	
2.1 Оқшаулағыш таспаны алып тастау	4	6. Қосымша пайдалы ақпарат	21	
2.2 °C және °F режимдерін ауыстырып қосу	4	6.1 Құлақта жасалған температура		
2.3 Дабылды орнату	5	өлшемдері	21	
2.4 Зонд қақпағын тіркеу	6	6.2 Қалыпты және жоғары температура	21	
3. Құрылғыны қолдану	7	6.3 Дене температурасының басқа		
3.1 Көрсеткіштерді алу	7	түрлерімен салыстырғандағы құлақ		
3.2 Жад функциясын қолдану	11	температурасы	23	
4. Ақаулықтарды жою және техникалық		6.4 Сұрақтар мен жауаптар	23	
қызмет көрсету	12	7. Қосымша аксессуарлар	25	
4.1 Белгішелер және қате туралы хабарлар ...	12			



Бұл құрылғыны қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

Болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз. Жеке температураңыз жайлы мәлімет алу үшін ДӘРІГЕРІҢІЗДЕН КЕҢЕС АЛЫҢЫЗ.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

Өнімді дұрыс қолдану үшін негізгі қауіпсіздік шараларымен бірге төменде берілген сақтық шараларын да орындау керек.

Ескерту:

- Алдын алмаған жағдайда өлімге немесе қайғылы жағдайға әкелуі мүмкін ықтимал қауіпті жағдайды білдіреді.
- Өлшеу нәтижелері және/немесе емделу негізінде өзіне-өзі диагноз қою қауіпті болуы мүмкін. Дәрігеріңіздің нұсқауларын орындаңыз. Өзіне-өзі диагноз қою симптомдарды нашарлауы мүмкін.
- Жоғары немесе ұзақ сақталатын дене қызуы медициналық жәрдемді талап етеді, әсіресе кішкентай балалар. Дәрігеріңізге хабарласыңыз.
- Өлшеу барысында ұстап тұрыңыз.
- Зондты құлаққа күшпен салмаңыз.
- Егер өлшеу барысында ауыру сияқты жайсыздықты сезсеңіз, жабдықты пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Ол сыртқы есту арнасын зақымдауы мүмкін.
- Сыртқы отит немесе ортаңғы отит сияқты құлақ ауруы болса, осы жабдықты пайдаланбаңыз. Бұл жағдайды нашарлатуы мүмкін.
- Сыртқы есту арнасы су болғанда, мысалы, шомылу немесе ваннаға түсу, осы жабдықты пайдаланбаңыз. Ол сыртқы есту арнасын зақымдауы мүмкін.
- Бұл жабдықты зонд қақпағын салмай пайдалануға болмайды.
- Құлақ арнасы таза және құлық жоқ екенін тексеріңіз.
- Датчик қабы құлақ құлығымен немесе басқа да заттармен ластанған болса, оны жаңасына ауыстырыңыз.
- Зонд қақпағын біреуден кейін пайдалануға болмайды. Бұл сыртқы отит сияқты инфекцияның жұғуына әкелуі мүмкін.
- Егер лас зонд қақпақтары пайдаланылса, дұрыс өлшеу нәтижесі алынбауы мүмкін.
- Зонд қақпағының тиісті түрде орнатылуы дұрыс өлшеулерді береді.
- Инфрақызыл датчигі кірленіп қалғанда, оны құрғақ жұмсақ шүберекпен немесе мақта қылшақпен ақырын сүртіңіз. Инфрақызыл датчикті қағаз сулықпен немесе қағаз сүлгімен сүртіңіз.
- Бір мезгілде бірнеше зонд қақпағын пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы сақталатын орындардың температурасы мен өлшеу орнының температурасы әртүрлі болса, алдымен құрылғыны өлшеу орнында бөлме температурасына жету үшін 30 минуттан артық уақытқа қалдырыңыз, одан кейін өлшеңіз.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

- Егер құлақ суық болса, температураны өлшер алдында құлақ жылынғанша күте тұрыңыз. Мұзды қабықты қолданғанда немесе құрылғыны қыста сырттан әкеліп дереу қосқанда, өлшеу нәтижелері төмен болуы мүмкін.
- Инфрақызыл датчигін саусақпен ұстамаңыз немесе оған қарай дем алмаңыз.
- Құрылғы дымқыл болып тұрғанда өлшеуге әрекет жасамаңыз, себебі бұл дәл емес көрсеткіштер беруі мүмкін.
- Өлшеу дұрыс режимде орындалатынына көз жеткізу үшін өлшеуге дейін және одан кейін дисплейдегі таңбаны тексеріңіз.
- Алтын немесе алюминий сияқты сәуле шығару қабілеті төмен заттың температурасын өлшегенде көрсеткіштер дәл болмауы мүмкін.
- Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балаларға өздерін өлшеуге жол бермеңіз, себебі олар құлағын зақымдап алуы мүмкін.
- Құрамында сәбилер жұтып қойса, тұншығу қатерін шақыруы мүмкін майда бөлшектері бар.
- Батареяларды отқа лақтырмаңыз. Батарея жарылуы мүмкін.
- Құрылғыны 3 айдай немесе одан да ұзақ уақыт қолданбасаңыз, ішіндегі батареяны алып тастаңыз. Олай істемеген жағдайда сұйықтық ағып кетіп, жылу бөлініп немесе ол жарылып, құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Өлшеу барысында ұялы телефон немесе электромагниттік өрістерді тарататын кез келген басқа электрлік құрылғылар осы құрылғыдан 30 см аралықта екенін тексеріңіз. Бұл құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне және/немесе қате көрсеткішке әкелуі мүмкін.
- Температурасы 80,0°C (176,0°F) асатын заттарды өлшеу үшін құрылғыны қолданбаңыз.

Жалпы сақтық шаралары

- Жабдықты адам құлағы немесе бет температурасын өлшеуге арналған мақсаттан басқа мақсатқа пайдаланбаңыз.
- Негізгі блокты қатты шайқамаңыз, су тамызбаңыз, басып кетпеңіз және тербетпеңіз.
- Негізгі блок су өткізеді. Бұл құрылғыны негізгі блокқа сұйықтық (алкоголь, су немесе ыстық су) еніп кетпейтіндей абайлап қолданыңыз. Құрылғы бумен ылғалданып тұрғанда, ол кепкенше күте тұрыңыз немесе құрғақ жұмсақ шүберекпен ақырын сүртіңіз.
- Құрылғыны бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
- Температураның дәрігерге хабарлағанда оның құлақта өлшенгенін ескерткеніңіз жөн.

1. Жалпы шолу

Негізгі блок:

Инфрақызыл датчик

Зонд

Зонд қалпағы

Зонд қақпағының
детекторы

Дисплей

ON/MEM түймесі

Батарея қақпағының
саңылауы

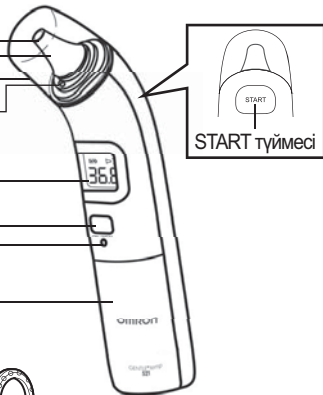
Батарея бөлігі



Жалғау сақинасы



Зонд қақпағы



START түймесі

Дисплей:

Дабыл

Батареяның
белгішесі

Жад белгішесі

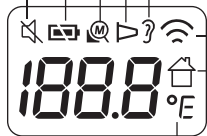
Зонд қақпағының
белгішесі

Құлақ
температурасы

Бет температурасы

Бөлме
температурасы

Температура
режимі



2. Дайындау

2.1 Оқшаулағыш таспаны алып тастау

Батарея бөлімінен оқшаулау лентаны сыртқы бөлігінен тартыңыз.

Құрылғы іске қосұлы және 1 минуттан кейін бөлме температурасы дисплейде көрсетіледі.

Ескертпелер:

- Құрылғыны өшіргенде бөлме температурасы дисплейде сақталады.
- Жабдықты үстелге қойып, бөлме температурасында тікелей күн сәулесі немесе ауа кондиционерінің ағыны түспейтінін қадағалаңыз.



2.2 °C және °F режимдерін ауыстырып қосу

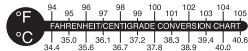
Бұл құрылғы әдетте °C режиміне орнатылған.

1. Бөлме температурасы көрсетіліп тұрғанда **START** түймесін басып тұрыңыз.

2. Оны басып тұрып, **ON/MEM** түймесін дисплейде **°F** белгішесі 2 дыбыстық сигналмен көрсетілгенше басып тұрыңыз.

Ескертпелер:

- °C режимін таңдау үшін 1-қадамнан бастаңыз.
- Құрылғының °C және °F режимдерін ауыстырып қосқанда жадыдағы барлық сақталған көрсеткіштер жойылады.



2.3 Дабылды орнату

Дабыл тек құлақ арқылы өлшеу режимінде істейді.
Дабыл әдепкі бойынша орнатылған.

KZ


1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

2. ON/MEM түймесін 3 секундтай басып тұрыңыз.

Дисплейде «» таңбасы жыпылықтайды.




3. ON/MEM түймесінен саусағыңызды алыңыз.

«» таңбасы жанып тұрады, ал дабыл өшірулі күйіне орнатылады.



Ескертпелер:

- Егер ON/MEM түймесі «» жыпылықтай бастағаннан кейін 5 секундтан көп басылса, құрылғы дабылды орнатпай өшіп қалады.
- Дабылды қосу үшін 1-қадамнан бастаңыз.

2.4 Зонд қақпағын тіркеу

Әрқашан зақымдалмаған MC-EP2 (MC-EP2-E) зонд қақпағын пайдаланыңыз.

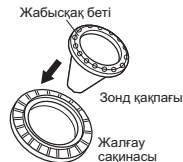


1. Зонд қалпағын абайлап бұрап ашыңыз.

Ескертпе: Зонд қалпағын күшпен алмаңыз.

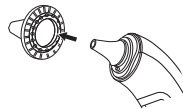
2. Жалғау сақинасына жаңа зонд қақпағын қойыңыз.

Ескертпе: Зонд қақпағының жабысқақ беті жоғары қарауы қажет.



3. Зондты жалғау сақинасындағы зонд қақпағына бекітілгенше енгізіңіз.

Ескертпе: Зонд қақпағы дұрыс тіркелмегенде, дисплейде «▷» зонд қақпағының таңбасы жыпылықтап, өлшеуді орындауға болады.



3. Құрылғыны қолдану

3.1 Көрсеткіштерді алу

Ескертпелер:

- Зонд қақпағы дұрыс тіркелгенін тексеріңіз.
- Бір құлақты 3 рет өлшеу ұсынылады. Егер 3 өлшемнің көрсеткіштері әртүрлі болса, ең жоғары температура көрсеткішін таңдаңыз.

Құлақ арқылы өлшеу режимі

1. ON/MEM түймесін басыңыз.

Барлық таңба дисплейде көрсетіледі.

Одан кейін оң жақта көрсетілген дисплей 2 сигнал дыбысымен пайда болады.



2. Зондты құлаққа құлақ жарғағы бағытына қарай ыңғайлы өтетіндей етіп мүмкіндігінше алыс енгізіңіз.

Ескертпелер:

- Құлақ арнасын түзету үшін құлақты абайлап артқа тартып, зондты құлаққа дәл көрсеткішті алу үшін құлақ жарғағының мембранасына қарай тығыз жабысатындай етіп орналастырыңыз.
- Құрылғыны ұзақ уақыт ұстап тұру өлшеу басының орта температурасы көрсеткішінің көтерілуіне әкелуі мүмкін. Бұл дене температурасының өлшемін әдеттегіден төмен көрсетуі мүмкін.



Сәбидің температурасын өлшеу

Баланы жатқан күйінде өлшеу.



Баланың денесін сәл ұстап тұрыңыз.

Баланы отырған күйінде өлшеу.



Баланың денесін сәл ұстап тұрып, құлақты артқа қарай сәл тартыңыз.

Зондты енгізуге құлақ тым кішкентай.



Құлақты артқа сәл тартып тұрып, зондты күшпен енгізуге әрекеттенбей, сыртқы есту арнасын зондпен жабыңыз.

3. START түймесін басыңыз.

Өлшеу 1 секундтан кейін ұзақ сигнал дыбысымен аяқталады.
Дисплей жанып, « ? » таңбасы 5 секунд жыпылықтайды.

Ескертпе: Дисплей жарығы 2 сигнал дыбысымен өшкен соң, тағы да өлшеуге болады.
« ? » таңбасы жанулы қалатынын тексеріңіз.



KZ

4. Құрылғыны құлақтан алып, өлшеу нәтижесін тексеріңіз.

Ескертпе:

- Егер өлшеу нәтижесі 37,5°C (99,5°F) температурадан артық болса, дабыл ұзын дыбыстық сигналдан кейін үш рет дыбыстық сигнал шығарады.
- Әрбір құлақ өлшемінен кейін, құрылғыға келесі өлшемді орындау үшін 5 секунд қажет. 5 секунд күту уақыты барысында құлақ белгішесі жыпылықтап, артқы жарық жанатын болады.



5. Құрылғыны өшіру үшін дисплейде «OFF» жазбасы пайда болғанша ON/MEM түймесін басып тұрыңыз.

Құрылғы өлшеу көрсеткіштерін жадында сақтайды, одан кейін дисплейде бөлме температурасы көрсетілгенде өшеді.

1 минут ішінде жұмыс істемеген жағдайда да құрылғы автоматты түрде өшеді.

Бет режимі

Әдепкі бойынша жабдық құлақ арқылы өлшеу режиміне орнатылған. Бет арқылы өлшеу режимі дене температурасын өлшеуге арналмаған.

Бет режимі дене температурасынан өзгешеленетін нақты және түзетілмеген бет температурасын көрсетеді. Ол сәбидің сүті сияқты зат сәбиге немесе емделушіге жарамды екенін бақылауға көмектесе алады.

1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

2. ON/MEM түймесін басып тұрыңыз. Осы басып тұрып, START түймесін «» таңбасы дисплейде көрсетілгенше басыңыз.



3. Құрылғыны затқа жақын ұстап, START түймесін басыңыз.

Ол START түймесінен саусағыңызды алғанша үздіксіз өлшеп тұрады.

Ескертпелер:

- Бет режимін пайдаланғанда инфрақызыл датчигін мүмкіндігінше затқа жақын ұстаңыз (1 см алыс ұстаған жөн). Инфрақызыл датчикті затқа тікелей қолданбаңыз.
- Бет режимі бет температурасын көрсетеді. Бет температурасы мен ішкі температура әртүрлі болуы мүмкін. Аса жоғары не төмен температурасы бар затты өлшегенде оның қауіпсіз екеніне көз жеткізіңіз.
- Бет режимі медициналық қолданысқа арналмаған.
- Бет режимінде дисплей жанбайды.
- Бет режимінде дабыл өшірулі.
- Құлақ арқылы өлшеу режимін таңдап, 2-қадамнан бастаңыз.
- Жабдық дисплейде бөлме температурасы көрсетілгенде 1 минуттай жұмыс істемеген жағдайда ол автоматты түрде өшеді. Құрылғыны қолмен өшіру үшін ON/MEM түймесін «OFF» жазуы дисплейде пайда болғанша басып тұрыңыз.



3.2 Жад функциясын қолдану

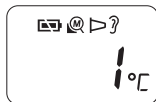
Бұл құрылғы әрбір өлшемнен кейін нәтижелерді 25 орнатуға дейін сақтайды.

Ескертпе: Егер жад толып кетсе, құрылғы ескі көрсеткіштерді жояды.

1. Құрылғыны іске қосу үшін ON/MEM түймесін басыңыз.

2. ON/MEM түймесін қайта басыңыз.

Жад көлемі дисплейде пайда болады.



3. ON/MEM түймесінен саусағыңызды алыңыз.

Соңғы нәтиже дисплейде көрсетіледі.

Ескі нәтижелерді көру үшін ON/MEM түймесін басыңыз.



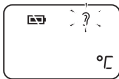

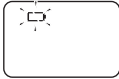
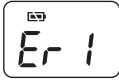
4. Құрылғыны өшіру үшін дисплейде «OFF» жазбасы пайда болғанша ON/MEM түймесін басып тұрыңыз.

Жабдық дисплейде бөлме температурасы көрсетілгенде 1 минуттай жұмыс істемеген жағдайда ол автоматты түрде өшеді.





4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

4.1 Белгішелер және қате туралы хабарлар



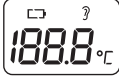
Өлшеу барысында төмендегі проблемалардың кез келгені пайда болса, 30 см аралықта басқа электрлік құрылғы жоқ екенін тексеріңіз. Егер проблема қайталанса, төмендегі кестені қараңыз.

Қате дисплейі	Себебі	Қолданылатын шара
	Құрылғы тұрақтанылуы орындалуда.	? белгішесінің жыпылықтауы тоқтағанша күтіңіз.
	Зонд қақпағы дұрыс тіркелмеген.	Зонд қақпағын ▷ белгішесінің жыпылықтауы тоқтағанша қайта тіркеңіз.
	Батарея заряды төмен.	Батареяны ауыстырыңыз. (4.3 тарауын қараңыз)
	Құрылғы тұрақтандырылғанша өлшеу.	? белгішесінің жыпылықтауы тоқтағанша күтіңіз.

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

Қате дисплейі	Себебі	Қолданылатын шара
	<p>Құрылғы қоршаған орта температурасының кенет өзгеруін көрсетеді.</p>	<p>Термометрді кем дегенде 30 минутқа бөлме температурасында қалдырыңыз: 10°C және 40°C (50°F – 104°F).</p>
	<p>Қоршаған орта температурасы 10°C және 40°C (50°F – 104°F) ауқымына кірмейді.</p>	<p>Термометрді кем дегенде 30 минутқа бөлме температурасында қалдырыңыз: 10°C және 40°C (50°F – 104°F).</p>
	<p>5-9 қатесі, жүйе дұрыс жұмыс істемей тұр.</p>	<p>Батареяны алып, 1 минут күтіңіз, содан соң оны қайта қосыңыз. Егер осы хабар көрсетілсе, құрылғыны тексеру мақсатында OMRON сату орнына немесе дистрибьютеріне хабарласыңыз.</p>
	<p>Құлақ арқылы өлшеу режимі: Температура 42,2°C-тан (108,0°F) асып кетті.</p>	<p>Зонд қақпағының бүтіндігін тексеріп, жаңа температура өлшемін жасаңыз.</p>
	<p>Құлақ арқылы өлшеу режимі: Температура 34,0°C-тан (93,2°F) түсіп кетті.</p>	<p>Зонд қақпағының бүтіндігін тексеріп, жаңа температура өлшемін жасаңыз.</p>

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

Қате дисплейі	Себебі	Қолданылатын шара
	Бет режимі: Температура 80,0°C-тан (176,0°F) асып кетті.	Зонд қақпағының бүтіндігін тексеріп, жаңа температура өлшемін жасаңыз.
	Бет режимі: Температура -22,0°C-тан (-7,6°F) түсіп кетті.	Зонд қақпағының бүтіндігін тексеріп, жаңа температура өлшемін жасаңыз.
	Құрылғыны дайындық сатысына ауыстыру мүмкін емес.	Жаңа батареяны қолданыңыз. (4.3 тарауын қараңыз)

4.2 Күтіп ұстау

- Егер құрылғы құлағаннан кейін зақымдалса, оны тексеріңіз. Сенімсіз болған жағдайда құрылғыны тексеру мақсатында OMRON сату орнына немесе дистрибьютеріне хабарласыңыз.
- Зонд құрылғының ең сынғыш бөлігі болып табылады. Инфрақызыл датчикті тазалағанда зақымдап алмаңыз.
- Егер жабдық зонд құрылғысыз байқаусыз пайдаланылса, зондты келесі әдіспен тазалаңыз:
 - a. Өлшемнен кейін, зонд пен зонд линзасын спиртке (70% концентрациясы) малынған мақта тампонмен тазалаңыз.
 - b. Зондты кемінде 1 минут толық құрғатыңыз.
- Егер зонд лас болса, оны спиртке (70% концентрациясы) малынған мақта тампонмен тазалаңыз.

4. Ақаулықтарды жою және техникалық қызмет көрсету

- Құрылғыны мына жерлерде сақтауға болмайды. Мұндай жерлерде сақтау құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.
 - Ылғалды жерлерде.
 - Жылуы мен ылғалдылығы жоғары немесе күн сәулесі тікелей түсетін жерлерде. Жылытқыш жабдыққа жақын жерлерде, шаң жерлерде немесе ауадағы тұз концентрациясы жоғары орталарда.
 - Құрылғы еңкейетін, құлап кететін, соғылатын немесе шайқалатын жерлерде.
 - Дәрі сақталатын аумақтарда немесе коррозиялық газдары бар жерлерде.

KZ

4.3 Батареяны ауыстыру

Батарея: CR2032 литийлік таблетка түріндегі батарея

Батареяны осында көрсетілген, ұсынылған мерзімде пайдаланыңыз.

Ескертпе: қоршаған ортаны қорғау үшін, пайдаланылған батареяларды қоқысқа тастау процедурасына қатысты жергілікті ережелерге сәйкес қоқысқа тастаңыз. Тастауды дүкеніңізде немесе тиісті жинау орындарында орындауға болады.

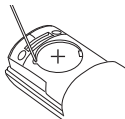
1. Батарея қақпағының саңылауына үшкір затты салыңыз.

Батарея қақпағын бас бармақпен сырғытып, алып тастаңыз.



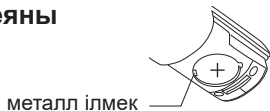
2. Батареяны ұшы бар нәрсемен шығарып алыңыз.

Ескертпе: Металл қайшыны немесе бұрағышты пайдаланбаңыз.



-
- 3. Сол жақтағы металл ілмектің астына жаңа батареяны салып, батареяның оң жағын бекітілген дыбыс шыққанша басыңыз.**

Ескертпе: Жаңа батареяны (+) таңбасын жоғары қаратып салыңыз.



-
- 4. Батарея қақпағын ауыстырыңыз.**

5. Техникалық деректер

Өнімнің санаты:	Құлақ термометрлері
Өнім сипаттамасы:	Инфрақызыл құлақ термометрі
Үлгісі (код):	Gentle Temp 521 (MC-521-E)
Сезу блогы:	Термобатарея
Температура көрінісі:	4-сандық, 0,1 градустық аралықтағы °F дисплей 3-сандық, 0,1 градустық аралықтағы °C дисплей
Өлшем дәлдігі:	Құлақ арқылы өлшеу режимі 35,5°C – 42,0°C (95,9°F – 107,6°F) ауқымында ±0,2°C (±0,4°F), басқа ауқымда ±0,3°C (±0,5°F) Бет режимі 22,0°C – 42,2°C (71,6°F – 108,0°F) ауқымында ±0,3°C (±0,5°F), басқа ауқым үшін артығына қарай ±2°C (± 3,6°F) немесе 4%-ды құрайды.
Өлшемдер ауқымы:	Құлақ арқылы өлшеу режимі 34,0°C (93,2°F) – 42,2°C (108,0°F) Бет режимі -22,0°C (-7,6°F) – 80,0°C (176,0°F)
Өлшеу орны:	Құлақ жарғағы
Өлшеу режимі:	Реттелген режим
Өлшеу уақыты:	жылдам 1 секундтық өлшем
Жады:	25 жады
Қуат көзі:	3,0 В тұрақты ток, 1 CR2032 литийлік таблетка түріндегі батарея
Қуат тұтыну:	0,015 Вт
Жарамдылық мерзімі:	5 жыл
Батарея заряды:	Жаңа батареямен шамамен 2500 өлшем немесе одан көп (қоршаған орта: 25±15°C, 50±40% СЫ)
Жұмыс ортасы Температурасы және ылғалдылығы мен ауа қысымы:	10°C (50°F) – 40°C (104°F), 0 ≤ СЫ ≤ 85% (конденсациясыз), 70 – 106,0 кПа

5. Техникалық деректер

Сақтау ортасы

Температурасы және ылғалдылығы:

-20°C (-4°F) – 50°C (122°F), $0 \leq \text{СЫ} \leq 85\%$ (конденсациясыз)

Тасымалдау ортасы

Температурасы және ылғалдылығы:

-20°C (-4°F) – 70°C (158°F), $10\% \leq \text{СЫ} \leq 95\%$ (конденсациясыз)

Тоқ ұрудан қорғану:

IP классификациясы:

ішкі қуат көзі бар медициналық электр жабдығы
IP22

Жабдықтың жұмыс бөлігі:



= BF түрі (зонд қақпағы)

Салмағы:

шамамен 85 г (орнатылған батареямен алғанда)

Сыртқы өлшемдері:

36 мм (е) × 161 мм (б) × 56 мм (қ)

Қаптама құрамы:

Негізгі құрылғы, сынақ батареясы (CR2032 литийлік таблетка түріндегі батарея), зонд қалпағы, 21 MC-EP2 (MC-EP2-E) зонд қалпағы, жалғау сақинасы, пайдалану нұсқаулығы, кепілдік картасы.

*IP жіктеуі — IEC 60529 стандартына сәйкес берілетін қорғаныс деңгейі.

Бұл құрылғы саусақ сияқты диаметрі 12,5 мм болатын қатты бөгде заттардан қорғалған.

Бұл құрылғы қалыпты жағдайда ақауларды шақыруы мүмкін су тамшыларынан қорғалған.

Ескертпелер:

- Сипаттамалары алдын ала хабарландырусыз өзгеруі мүмкін.
- Осы OMRON өнімі Жапониялық OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. компаниясының қатаң сапа жүйесіне сәйкес өндірілген.
- Бұл құрылғы EN12470:2003 Еуропалық стандартының (Клиникалық термометрлер – 5-бөлім) талаптарына сәйкес келеді: инфрақызыл құлақ термометрлерінің өнімділігі (ең көп құрылғымен)
- Термометр өндірушінің уақытына калибрленген. Егер температура өлшемдерінің дәлдігіне қатысты сұрағыңыз болса, өкілетті OMRON таратушысына хабарласыңыз. Негізінен құрылғының өлшеу дәлдігі мен дұрыс жұмыс істеп тұрғандығын әрбір 2 жыл сайын тексеру ұсынылады.
- Осы құрылғымен болған кез келген қауіпті жағдай туралы өндірушіге және сіз орналасқан жердегі мемлекеттік мүшенің уәкілетті өкіліне хабарлаңыз.

5. Техникалық деректер

Үлгіге байланысты таңбалар сипаттамасын өнімнен, өнімнің сатылым бумасынан немесе нұсқаулықтан таба аласыз			
	Аппараттың жұмыс бөлігі - BF түрі Электр тогының соғуына қарсы қорғаныс дәрежесі (кему тогы)		Сериялық нөмірі
IP XX	IEC 60529 стандартымен қамтамасыз етілген ластанудан қорғаныс деңгейі		Топтама нөмірі
	CE белгісі		Температураны шектеу
	UKCA белгісі		Ылғалдылықты шектеу
	Құрылғының бірегей идентификаторы		Атмосфералық қысымды шектеу
	Еуразиялық сәйкестік таңбасы		Тек бір рет пайдалану
	Пайдаланушы пайдалану нұсқауларын қарауы керек		Өндірілген күні

5. Техникалық деректер

Үлгіге байланысты таңбалар сипаттамасын өнімнен, өнімнің сатылым бумасынан немесе нұсқаулықтан таба аласыз			
MD	Медициналық құрылғы		

CE 0197

**UK
CA
0086**

OMRON инфрақызыл құлақ термометрі
Үлгісі (код): Gentle Temp 521 (MC-521-E)

Электромагниттік үйлесімділікке (ЭМУ) қатысты маңызды ақпарат

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. компаниясы шығарған MC-521-E құрылғысы EN60601-1-2:2015 электрмагниттік үйлесімділік (ЭМУ) стандартына сәйкес. Осы ЭМУ стандартына қатысты қосымша құжаттама осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген OMRON HEALTHCARE EUROPE компаниясының мекенжайында немесе www.omron-healthcare.com веб-сайтында қолжетімді. MC-521-E құрылғысының ЭМУ ақпаратын веб-сайттан қараңыз.

Өнімді дұрыс тастау (электр және электрондық жабдық қоқыстары)

Өнімде немесе оның құжаттамасында көрсетілген белгі оны жарамдылық мерзімінің соңында басқа тұрмыс қоқыстарымен бірге тастамау керектігін білдіреді. Қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына қоқыстарды бақылаусыз тастаудан тиетін ықтимал зиянды алдын алу үшін оны қоқыстардың басқа түрлерінен бөлек алып, материалдық ресурстардың дұрыс қайта қолдану үшін тиісті түрде пайдаға асырыңыз.

Тұрмыстық пайдаланушылар мұндай өнімдерді экологиялық тұрғыда қауіпсіз пайдаға асыратын орындар мен олардың қолданатын әдістері туралы мәліметті осы өнімді сатқан сатушыға немесе жергілікті мемлекеттік кеңсеге хабарласып, алуға болады.

Іскер пайдаланушылар жабдықтаушыларына хабарласып, сатып алу келісімінің шарттары мен ережелерін тексеріп шығуы керек. Бұл өнімді басқа өндірістік қоқыстармен араластырмаған жөн.

Бұл өнімнің құрамында ешқандай қауіпті заттар жоқ. Қолданылған батареяларды жергілікті ережелерге сәйкес тастаған жөн.



6. Қосымша пайдалы ақпарат

6.1 Құлақта жасалған температура өлшемдері

Gentle Temp 521 инфрақызыл құлақ термометрі құлақ жарғағы мен айналадағы тіндер шығаратын инфрақызыл жылуды анықтап, оны құлақтағы эквивалентті температураға түрлендіреді.

Gentle Temp 521 құрылғысы балалар үшін тікішектік термометрге қарағанда қауіпсіздеу. Бұны пайдалану ауыз термометріне қарағанда — жылдамырақ, қауіпсіздеу және оңайырақ.

Инфрақызыл болғанымен, сынған шыныға немесе сынаптың түсуіне қатысты алаңдамаңыз. Өлшемдерді бала ұйықтап жатқанда да жасауға болады.

Ересектер үшін Gentle Temp 521 инфрақызыл құлақ термометрі әдеттегі термометрінің кідірісінсіз жылдам, ыңғайлы және дәл көрсеткіштерді алуға мүмкіндік береді.

Клиникалық зерттеуде құлақ дене температурасын өлшеудің ең қолайлы орны екені анықталды. Құлақ жарғағы қан тамырларын дене температурасын басқаратын ми бөлімі — гипоталамуспен бөліседі.

Сондықтан құлақ — ішкі (өзек) дене температурасының дәл көрсеткіші Құлақ температурасы ауыз температурасына қарағанда сөйлесу, су ішу және шылым шегу сияқты факторларға байланысты емес.

6.2 Қалыпты және жоғары температура

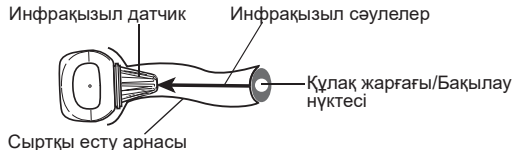
Өзіңізге және отбасы мүшелері үшін Gentle Temp 521 құрылғысын пайдалануды ұсынамыз.

Осылайша, отбасы мүшесі ауырып жатқанда өлшемдерді жасау кезінде пайдалану тәжірибеңізді жақсартып, өзіңізді сенімді сезіне аласыз. Сондай-ақ, көрсеткіш әдеттегіден жоғары екенін білуге болады.

6. Қосымша пайдалы ақпарат

Қоршаған орта температурасы, тер немесе сілекей дене температурасына оңай әсер ететіндіктен, қолтықта немесе тіл астында өлшенген температура негізгі температурадан төменірек болуы мүмкін.

Жарғақтың температурасы ми температурасын дәл көрсетіп, қызуды жылдамырақ анықтауға мүмкіндік береді.



Құлақ жарғағы

Қызудың ықтимал күйін дұрыс бағалау мақсатында, отбасы мүшелері жақсы физикалық күйде болғанда олардың температурасын өлшеу арқылы қалыпты температураларын білу маңызды.

Құлақта өлшенген температура тікішектік өлшеуден өзгеше.

Қызу кезіндегі температураның айырмашылығын түсіну үшін стандартты температураны қалыпты деп санаңыз.

Өлшем мәні белгілі бір ауқымда болғанымен, бір көрсеткіште қалыпты дене температурасы көрсетіледі. Дегенмен, жас шамасына қарай дене температурасы әртүрлі.

Жас шамасы	°C және °F шамасындағы қалыпты құлақ температурасы	
Сәбилер	36,4°C – 37,5°C	97,5°F – 99,5°F
Балалар	36,1°C – 37,5°C	97°F – 99,5°F
Жасөспірімдер/ересектер	35,9°C – 37,5°C	96,6°F – 99,5°F
Қарттар	35,8°C – 37,5°C	96,4°F – 99,5°F

6.3 Дене температурасының басқа түрлерімен салыстырғандағы құлақ температурасы

Қалыпты температура денедегі әртүрлі орындарға байланысты әртүрлі.

«Клиникалық ауытқу» — $-0,2 \sim -0,4^{\circ}\text{C}$.

«Келісім шектері» — 0,58.

«Қайталанғыштығы» — $0,17^{\circ}\text{C}$.

Термометр құлақ температурасының «оральді эквивалентін» көрсету үшін, құлақ температурасын түрлендіретін реттелетін режимі бар термометр болып табылады.

6.4 Сұрақтар мен жауаптар

Үздіксіз қанша рет өлшеуге болады?

Үздіксіз үш ретке дейін өлшеуге болады. Осыдан кейін, негізгі жабдық қызып кетіп, дұрыс өлшей алмайды. Егер үш реттен артық өлшегелі жатсаңыз, 10 минут күтіп, содан соң қайта өлшеңіз.

Көрсетілген температура тым жоғары.

- 1 Зонд қақпағында ақау болуы мүмкін.
- 2 Салқын немесе суық жерде сақталған термометрді пайдаланған шығарсыз. Жабдықты пайдаланғалы жатқан бөлмеде 30 минуттан артық уақытқа қалдырып, температураны өлшеңіз. Егер температураны өлшегелі жатқан бөлмеде жабдықты сақтасаңыз, термометрді жылдам пайдалануға болады.

Оң құлақта өлшенген температура сол құлақта өлшенгеннен өзгеше ме?

Сау адамдар арасында, өлшем нәтижелерінде қатты айырмашылық болмауы қажет. Айырмашылықтар келесі себептерге байланысты болуы мүмкін:

- 1) Инфрақызыл датчик бірдей әдіспен салынбаған.
- 2) Өлшем жабдықты бірдей бұрышпен тұрақты әдіспен енгізу арқылы орындалған. Үнемі жоғары өлшемді көрсететін құлақта өлшемді орындап көріңіз.

Көрсетілген температура тым төмен.

- 1 Зонд қақпағы лас.
- 2 Инфрақызыл датчигі лас.
- 3 Жабдықты құлақтан өлшем аяқталмағанша алып тастадыңыз.
- 4 Құлақ суық. Мұзды дорбаны немесе мұзды қабықты қолданғанда немесе қыста суықтан келгеннен кейін дереу пайдаланғанда, өлшеу әдетте төмен болады.
- 5 Термометр құлаққа жеткілікті тереңдікке салынбаған.

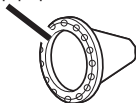
7. Қосымша аксессуарлар

Қосымша медициналық аксессуарлар

KZ

MC-EP2 (MC-EP2-E) зонд қақпағы
(40 зонд қақпағы мен 1 жалғау сақинасын қоса)


Зонд қақпағы



Жалғау сақинасы



Ескертпе: Тиісті қосымша аксессуарлар туралы жергілікті OMRON өкілдеріне хабарласыңыз.

<p>Өндіруші</p> 	<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЖАПОНИЯ</p>		
<p>ЕО-дағы өкілдігі</p> <table border="1" data-bbox="54 199 218 267"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ www.omron-healthcare.com</p>
EC	REP		
<p>ЕО-ға импорттаушы</p>			
<p>Өндірістік бөлімшесі</p>	<p>KunShan Radiant Innovation Co., Ltd. No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Қытай</p>		
<p>Филиалдары</p>	<p>Құрама Корольдіктегі импорттаушы және Құрама Корольдіктегі жауапты тұлға</p>	<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors</p>	
		<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors</p>	
		<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors</p>	

Шығарылған күні: 2022-11-29

Қытайда жасалған